



Қазақстан Республикасы
Ғылым және жоғары білім
министрлігі



国际中文日
INTERNATIONAL
CHINESE LANGUAGE DAY



«ҚАЗІРГІ ҚЫТАЙ ТІЛІН ОҚЫТУДЫҢ ӨЗЕКТІ МӘСЕЛЕЛЕРІ»
Халықаралық ғылыми-тәжірибелік конференция материалдары
17 сәуір, 2024 ж.

«现代汉语教学现状»
国际学术研讨会论文集
2024 年4月17日

**«АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ СОВРЕМЕННОГО КИТАЙСКОГО
ЯЗЫКА»**
Материалы международной научно-практической конференции
17 апреля, 2024 г.

«ACTUAL PROBLEMS OF TEACHING MODERN CHINESE LANGUAGE»
Materials of the international scientific and practical conference
April 17, 2024

Астана, 2024
Astana, 2024

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ҒЫЛЫМ ЖӘНЕ ЖОҒАРЫ БІЛІМ МИНИСТРЛІГІ
哈萨克斯坦共和国教育部
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ
КАЗАХСТАН
MINISTRY OF SCIENCE AND HIGHER EDUCATION OF THE REPUBLIC OF
KAZAKHSTAN

Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ ЕУАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ
列·尼·古米廖夫名下的欧亚国立大学
ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Л.Н. ГУМИЛЕВА
L.N. GUMILYOV EURASIAN NATIONAL UNIVERSITY

ФИЛОЛОГИЯ ФАКУЛЬТЕТІ ҚЫТАЙ ФИЛОЛОГИЯСЫ КАФЕДРАСЫ
语言文学系汉语言文学教研室
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ КАФЕДРА КИТАЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ
FACULTY OF PHILOLOGY DEPARTMENT OF CHINESE PHILOLOGY

КОНФУЦИЙ ИНСТИТУТЫ
孔子学院
ИНСТИТУТ КОНФУЦИЯ
CONFUCIUS INSTITUTE

«ҚАЗІРГІ ҚЫТАЙ ТІЛІН ОҚЫТУДЫҢ ӨЗЕКТІ МӘСЕЛЕЛЕРІ»
Халықаралық ғылыми-тәжірибелік конференция материалдары
17 сәуір, 2024 ж.

«现代汉语教学现状»
国际学术研讨会论文集
2024 年 4 月 17 日

«АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ СОВРЕМЕННОГО КИТАЙСКОГО
ЯЗЫКА»
Материалы международной научно-практической конференции
17 апреля, 2024 г.

«ACTUAL PROBLEMS OF TEACHING MODERN CHINESE LANGUAGE»
Materials of the international scientific and practical conference
April 17, 2024

研讨会赞助者：中国驻哈萨克斯坦大使馆

Астана, 2024

ӘОЖ 811.581
КБЖ 81.2 Кит-923
Қ 22

Редакциялық алқа:

Е.Б. Сыдықов – Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ Басқарма төрағасы – Ректор
А.Б. Бейсенбай – Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ Басқарма мүшесі – академиялық мәселелер жөніндегі проректоры
Г. Ахметбек – Қытай филологиясы кафедрасы меңгерушісінің м.а.
Ян Лэй 杨雷 – Конфуций институтының директоры
Б.Жылқыбекұлы – Қытай филологиясы кафедрасының доцент м.а.
Чжу Цуймэй 朱翠梅 – Конфуций институтының доценті
Цзинь Бэйли 靳蓓蕾 – Қытай филологиясы кафедрасының аға оқытушысы

Жауапты хатшы: Г.Т. Елубаева, А.М. Садвакасова

Қ 22 «Қазіргі қытай тілін оқытудың өзекті мәселелері» халықаралық ғылыми-тәжірибелік конференция материалдары (2024 жылдың 17 сәуір, Астана, Қазақстан). – Астана: Л.Н. Гумилев атындағы ЕҰУ баспасы, 2024. – 164 б. – қазақша, қытайша, орысша, қырғызша.

ISBN 978-601-337-998-2

Бұл Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті Филология факультеті Қытай филологиясы кафедрасы мен университет жанындағы Конфуций институтының бірлесіп ұйымдастырған «Қазіргі қытай тілін оқытудың өзекті мәселелері» атты халықаралық ғылыми-тәжірибелік конференциясының материалдар жинағы. Қазақстан Республикасы мен Қытай Халық Республикасы арасындағы ынтымақтастық байланыс аясында және «БҰҰ-дағы қытай тілі күніне» орай ұйымдастырылған осы конференцияның жинағына қатысушылардың жасаған баяндамалары мен ұсынған мақалалары сұрыптап енгізілді. Жинақта халықаралық ғылыми ортадағы қытай филологиясын зерттеудің жаңа трендтері; қытай-қазақ-орыс тілдерінің мәдениетаралық интерпретациялық аурама мәселелері; қытай тілін оқытудағы инновациялық әдістер мен заманауи технологияларды қолдану мәселелері; қытай тарихы, мәдениеті және ұлттық білім беру саласындағы ынтымақтастықтың қазіргі жағдайы мен даму перспективалары сияқты бағыттарда жазылған авторлық зерттеулері берілген. Басылым студенттерге, магистранттарға, докторанттарға, сонымен қатар қазіргі ғылымның өзекті мәселелерімен айналысатын оқырман қауымға арналған. Мақалалар тек авторлық нұсқада жарияланды, мақала көзқарасына авторлар жауапты.

ӘОЖ 811.581
КБЖ 81.2 Кит-923

© Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті қытай филологиясы кафедрасы, 2024
© Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева кафедра китайской филологии, 2024
© L.N. Gumilyov Eurasian national university department of chinese philology, 2024

ISBN 978-601-337-998-2

ПЛЕНАРЛЫҚ ОТЫРЫС

会议开幕式

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

PLENARY SESSION

ҚАЗАҚСТАНДА ҚЫТАЙ ТІЛІН ҮЙРЕНУДІҢ ЖАҒДАЙЫ

Зәкенұлы Тұрсынхан

тарих ғылымдарының докторы, профессор, Л.Н.Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті Шығыстану кафедрасы, Астана, Қазақстан
e-mail: kaiyrken_tz@enu.kz

Құрметті достар!

Бүгін біз қазіргі қытай тілін үйретудің жай-күйі туралы кеңесуге жиналып отырмыз. Мұндай басқосулардың ұдай болып тұрғаны жақсы. Өйткені осындай кездесулер, талқылаулар арқылы мамандар ортақ пікірге келіп, бірлесіп атқаратын істердің жөн-жобасын жасауға болады.

Қазақстан әлемдік қауымдастықтың бір мүшесі және халықаралық қатынастардың субъектісі ретінде өзінің ішкі-сыртқы саясатын әлемдік стандарттарға сәйкес қалыптастыруда. Ішкі саясат аспектісінде көрші елдердің тарихи, этно-мәдени дамуын, экономикасын, сыртқы саясатын зерттеу, сол арқылы олармен қарым-қатынасты жүйелі жолға қою айырықша маңызға ие.

Бүгінгі таңда Қазақстанда алты бірдей Конфуцзы институты жұмыс жасайды. Конфуцзы институттарының көптеп ашылуы елімізде қытай тілі мен мәдениетінің нәсихатталуында айырықша рөл ойнауда. Аталмыш институттар жоғары оқу орындарының жанынан құрылғандықтан оқу орындарындағы қытай тілін оқыту процессіне де оңды әсер етуде. Тек қана Еуразия ұлттық университетін алып айтсақ, бізде құрылған Конфуцзы институты Шығыстану кафедрасымен және қытай тілі кафедрасымен қоян-қолтық жұмыс жасап келеді. Жыл сайын дәстүрлі түрде өтетін әр түрлі іс-шаралар арқылы білім алушылардың тілдік деңгейі жоғарлауда. Сонымен бірге, институт қытайтануға қатысты пәндерді оқытуға да өз көмектерін беріп келеді.

Дегенмен, бүгінгі таңда еліміздің экономикасының жылдан жылға қарыштап дамуына және Қазақстан мен Қытай екі ел қатынасының түрлі салалар бойынша алға ілгерлеуіне байланысты, қытай тілін тереңдетіп оқытуға деген қажеттілік күн сайын артуда. Бұл ретте қытай тілін білетін салалық мамандардың жетіспеушілігі байқалады. Мысалы, мұнай-химия, бизнес, туризм, спорт, медицина, т.б. салаларда аудармашы мамандар жетіспейді.

Қазіргі таңда елімізде қытай тілін жан-жақтылы, тереңдетіп оқытуда оқу сағаты жетпеушілігі байқалуды. Әсіресе «шығыстану» білім беру бағдарламасы аясында осылай. Сондықтан бұл мәселені министрлік деңгейінде оңтайлы шешуді сұраймыз. Шығыстану мамандығы тек тілді ғана оқытпайды. Ол шығыс елдерінің тарихын, мәдениетін, дәстүрін, экономикалық-әлеуметтік жағдайын, сыртқы саясаты және қазіргі бетпе-бет келіп отырған проблемалары қатарлы алуан түрлі тақырыптар бойынша пәндік білім береді. Соның ішінде қытайтану бағыты бар. Сол үшін қытай тілін базалық және жоғары кәсібилік деңгейде оқып шығу осы мамандықты бітірушілер үшін айырықша маңызға ие.

Келесі проблема, ресми кездесулерде, конференцияларда қазақша-қытайша, немесе қытайша-қазақша аударманың ақсап жататындығы. Екі ел қарым-қатынасындағы аударма негізінен орысша-қытайша немесе қытайша-орысша болып келе жатқаны баршаға аян. Бұл

біріншіден, Қазақстанның ішкі бөлігіндегі мемлекеттік тілге деген құрметтің төмендігі болса, сыртқы қарым-қатынас ауқымында біздің әріптестеріміздің қазақ тіліне екінші тіл ретінде қарайтындығының белгісі. Бұл мемлекеттің ар-намысына қатысты принципті мәселе. Сондықтан, әр екі ел де қазақ тіліндегі аудармашыларды дайындауға көңіл бөлуі керек деп ойлаймын.

Үшінші мәселе заман талабына сай, қазақша-қытайша және қытайша қазақша академиялық сөздік құрастыру. Бұл жұмыс бұған дейін қолға алынған жоқ. Бұған әр екі елде мемлекеттік тұрғыдан маңыз беріп, мамандарды іріктеп, іске кірсікені жөн. Бұдан соң, салалық сөздіктер құрастырылуы керек. Сөздік мәселесі елімізде қытай тілін оқыту мен қытайтануды алға қарай дамытудың басты қадамы. Егер бұл мәселе жүйелі қолға алынбаса оқыту мен ғылыми-зерттеу істерінде табысқа жету қиын.

Тыңдағандарыңызға рахмет!

СОСТОЯНИЕ ПРЕПОДАВАНИЯ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА В КЫРГЫЗСТАНЕ

Ботоканова Гульнара Топчувна

доктор философских наук, профессор, и.о. декана Кыргызско-Китайского факультета
Бишкекского государственного университета имени К. Карасаева,

Бишкек, Кыргызстан

e-mail: gbotokanova@bhu.kg

Здравствуйте, уважаемые участники Международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы преподавания современного китайского языка»! От имени руководства Бишкекского государственного университета, и от себя лично приветствую всех вас, участников, организаторов и гостей Международной научной конференции!

Хочу выразить глубокую благодарность и признательность организаторам конференции, руководству Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева за создание коммуникативной площадки для молодых ученых, для установления научных связей между будущими учёными.

Наш университет - Бишкекский государственный университет им. К. Карасаева является первым университетом в Кыргызстане, где стали готовить специалистов в области истории и культуры Китая, а также китайского языка с 1991 года. А Кыргызско-китайский факультет был образован в 2004 г. Хотелось бы отметить, что с каждым годом интерес в Кыргызстане растет количество людей, интересующихся китайским языком, культурой, историей и философией Китая.

В настоящее время факультет занимает важную роль в укреплении сотрудничества Кыргызстана и Китая в сфере высшего профессионального образования. Учитывая стремительное развитие кыргызско-китайских отношений, а также высокий спрос на специалистов со знанием китайского языка, факультет готовит не только лингвистов, китаеведов, переводчиков китайского языка, но и экономистов, менеджеров, международных, философов, религиоведов со знанием китайского языка.

В настоящее время Кыргызско-китайский факультет установил сотрудничество с ведущими университетами КНР о совместной подготовке бакалавров, об обмене профессорско-преподавательского состава, о языковых стажировках. Это 17 ведущих университетов КНР:

- Синьцзянский университет;
- Синьцзянский педагогический университет;
- Пекинский научно-технический университет;
- Сианьский университет;